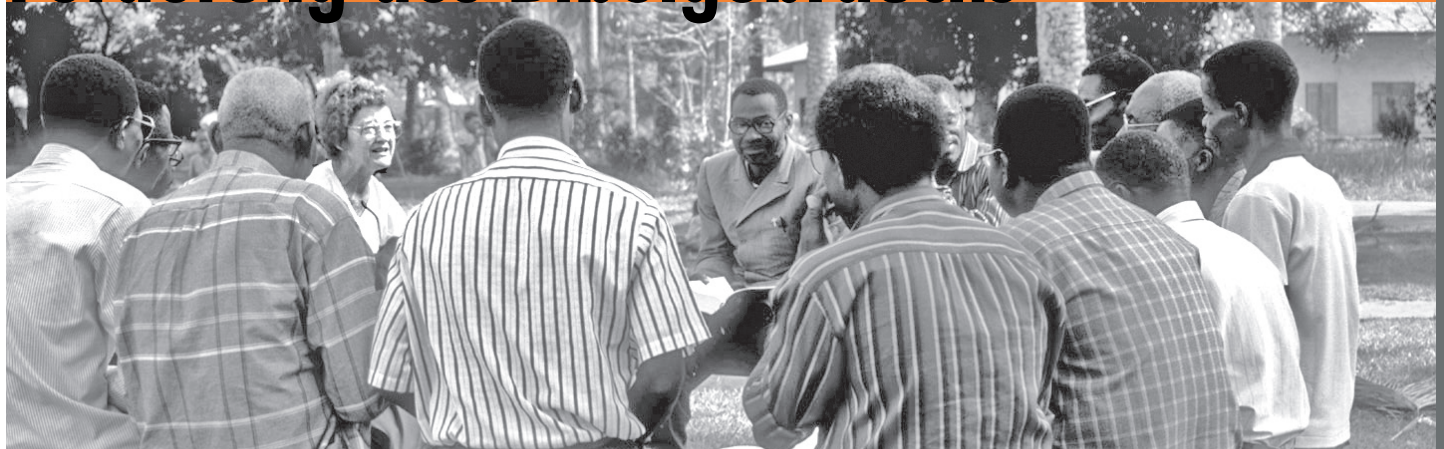


Zur Verstärkung unseres internationalen Teams suchen wir Sie zur

# Förderung des Bibelgebrauchs



Bibelgebrauch

## Die Herausforderung

Ein weiteres Volk hat erstmals Zugang zu Gottes Wort in der eigenen Sprache. Teile der Bibel in der einheimischen Sprache sind übersetzt. Aber diese Tatsache ist (oft) nur wenigen Leuten im direkten Umfeld des Übersetzungsprojektes bekannt.

## Ihre Aufgabe

Sie werden MitarbeiterIn in einem Sprachprojekt oder arbeiten in mehreren solchen Projekten. Sie suchen und finden Wege, um die übersetzten Bibelteile in gedruckter und/oder audiovisueller Form unter die Menschen zu bringen. Das tun Sie in Partnerschaft mit anderen Organisationen (z.B. einheimischen Kirchen, Missionswerken) und Einzelpersonen. Sie setzen Ihre Kenntnisse in Missiologie, Soziolinguistik, Ethnologie und Angewandter Sprachwissenschaft gezielt ein, um eine möglichst weite Verbreitung der übersetzten Bibelteile zu erreichen. Sie helfen Leitern und Multiplikatoren, den Gebrauch der Bibel in einer kulturell akzeptablen Form und unter Berücksichtigung der örtlichen Gegebenheiten nachhaltig zu fördern. Die Ausbildung von Einheimischen ist ein wichtiger Bestandteil Ihres Arbeitsbereichs.

## Ihr Profil

- Es ist Ihnen ein Herzensanliegen, dass Gottes Wort seinen Weg in den Alltag der Menschen anderer Völker findet. Sie können gut organisieren, sind kontaktfreudig, und es fällt Ihnen leicht, andere, auch Angehörige fremder Sprachen und Kulturen, zu überzeugen und zu begeistern.
- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung und Berufserfahrung oder ein abgeschlossenes Studium. Ein Abschluss in Kommunikationswissenschaft, Linguistik, Ethnologie, Theologie oder verwandten Bereichen ist dabei von Vorteil aber nicht unbedingt Voraussetzung.
- Sie verfügen über mindestens ein Jahr biblische/theologische Ausbildung oder Äquivalent.

Eine Spezialausbildung für Kommunikation und Bibelgebrauch erhalten Sie am European Training Programme (etp) [www.eurotp.org](http://www.eurotp.org) und/oder bei SIL [www.sil.org](http://www.sil.org) (mind. 4 Monate). Diese Ausbildung umfasst Ethnologie und Interkulturelle Kommunikation, Sprachlernmethoden, Phonetik, Programmplanung, Methoden für Kommunikation und Bibelgebrauch.

## Wir bieten

- Beratung und Betreuung während Ihrer Vorbereitungszeit
- Bedarfsgemäße Vermittlung einer Stelle bei einer unserer Partnerorganisationen weltweit, die Ihren Gaben, Interessen und Ihrem Ruf entspricht
- Fachliche Betreuung und Fortbildung auch im Einsatzgebiet

## Einsatzdauer

Gesucht werden motivierte, gut qualifizierte Mitarbeiter, die bereit sind, langfristig einen Beitrag im Bereich Kommunikation und Bibelgebrauch zu leisten. Wir bieten jedoch auch die Möglichkeit, zunächst für 2 – 3 Jahre unter fachlicher Anleitung in einem Sprachprojekt zu arbeiten.

## Einsatzgebiet

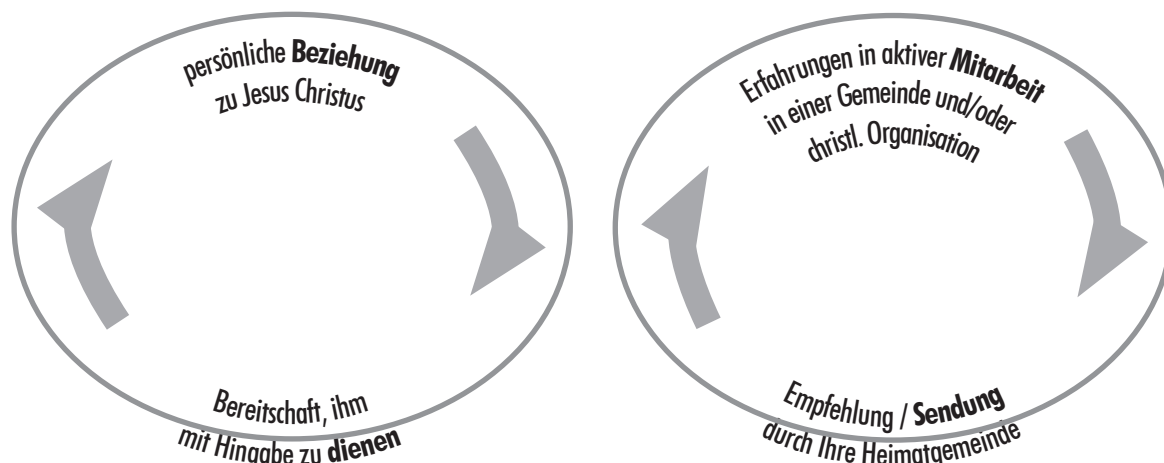
z.Zt. über 40 offene Stellen weltweit.



**wycliffe** Sprachforschung ■ Alphabetisierung ■ Bibelübersetzung



## Allgemeine Voraussetzungen zur Mitarbeit bei Wycliffe sind:



### MitarbeiterInnen von Wycliffe

- sind gesund und psychisch sowie physisch belastbar
- sind bereit, in einem internationalen Team zu arbeiten
- können sich vorstellen, auch unter einheimischer Leitung zu arbeiten
- sind bereit, lebenslang zu lernen und sich ständig weiterzubilden
- respektieren und achten Angehörige fremder Kulturen und verfügen über die Bereitschaft, die eigenen Werte und Normen zurückzustellen und sich in das Wertesystem der Zielkultur hineinzudenken.

**Finanzierung:** Als Organisation vertrauen wir auf Gott für alle unsere Bedürfnisse, auch die finanziellen. Unsere MitarbeiterInnen werden von ihrem persönlichen Freundeskreis und/oder ihrer Gemeinde finanziert.

**Wycliffe – ein Team** von sehr unterschiedlichen Menschen aus 46 Ländern mit einem grossen gemeinsamen Ziel: Wir wollen dazu beitragen, dass alle Menschen Zugang zu Gottes Wort haben in einer Sprache, die ihnen zu Herzen geht.

**Vision 2025 – unser Glaubensziel:** Bis zum Jahr 2025 soll in jeder Volksgruppe, die eine Bibelübersetzung benötigt, ein Übersetzungsprojekt im Gang sein.

Weltweit haben wir zurzeit rund 2000 offene Stellen.

**Kontakt:** Wycliffe  
Poststrasse 16  
2504 Biel

Tel.: 032 342 02 46  
Fax.: 032 342 02 48  
info@wycliffe.ch

 **wycliffe**  
www.wycliffe.ch